

幕張ベイタウン

MAKUHARI BAY TOWN
Attractive urban design and a pleasant living environment

幕張ベイタウンは、21世紀の国際業務都市を目指す新都心にふさわしい、魅力的な都市デザインと新しい時代の社会的ニーズやライフスタイルに対応した快適な居住環境の実現を目指して、官民パートナーシップのもとに住宅事業者と連携して本格的な都心型住宅の整備を行ってきました。このため、住宅を街路沿いに配列した沿道型建築とし、街のにぎわいを創出するため、建物の低層部に商業・業務施設を配置しています。

幕張ベイタウンでは、1995年3月に入居が開始されてから、2015年9月に計画戸数である9,400戸の供給が完了し、約25,000人が住む街になっています。(2023年1月末現在)

With the goal of creating an environment that befits an area aiming to become a 21st-century international business city, a full-fledged urban housing development is being constructed in Makuhari Bay Town. This new comfortable living environment is intended to offer attractive urban city design while supporting needs and lifestyles of the new era. Cooperation with housing companies based in public-private partnerships has established truly metropolitan residences. To this end, Makuhari Bay Town features street-facing housing and contains commercial and business facilities on the lower floors of housing units to create a vibrant and active town atmosphere. Since housing was first opened for occupation in March 1995, Makuhari Bay Town has met its goal of providing at least 9,400 homes, or roughly 25,000 people, as of the end of January 2023.

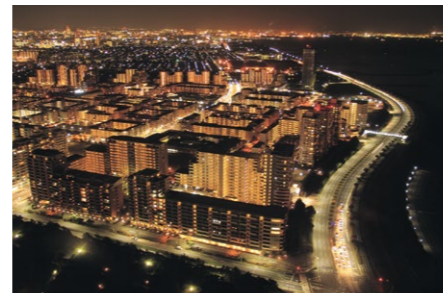
感性豊かで魅力的な都市デザイン Tasteful and attractive urban design

個性的な街並みを作るため、ひとつの街区を複数の建築家・デザイナーに委ね、街区と街路を一体的にデザインする街づくりを推進。また、住棟を街路沿いに配列した沿道型建築の中央には、それぞれ個性的なパティオ(中庭)を配置。

In order to create a unique townscape, several architects and designers were contracted to work on a given block, adhering to a design concept that integrates both buildings and roads into a cohesive landscape. In the center of each block, there are large, unique courtyards, or patios.



無電柱化されたベイタウンの街並み
Makuhari Bay Town townscape with the utility poles removed



幕張ベイタウンの夜景
Night view of Makuhari Bay Town

都市生活を支援する機能 Functions for supporting an urban lifestyle

共同溝 Multi-function service ducts

電力線、電話線、水道、廃棄物空気輸送システム等を道路地下の共同溝に収納し、電柱のない美しい街並みをつくりだすとともに、快適な都市生活を実現。

All power lines, telephone cables, water, pneumatic trash-carrying ducts, and other utilities are housed in multi-function underground ducts beneath the roadways. The lack of unsightly utility poles greatly improves the appearance of the streetscape and contributes to comfortable urban living.

廃棄物空気輸送システム Pneumatic trash-carrying system

各街区に設置された専用の廃棄物投入口へ捨てられたごみは、共同溝の中の廃棄物空気輸送管を通り、幕張クリーンセンターまで空気の流に乗って輸送。

Any waste that is deposited into one of the dedicated waste receptacles set up in each block is automatically carried by air pressure, through underground ducts, to the Makuhari Clean Center.



廃棄物空気輸送管
Pneumatic trash-carrying ducts

トピックス 4 Topics

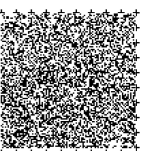
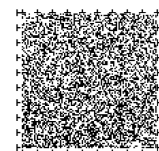
幕張ベイタウンでの地域活性化の取組み

Initiatives for the Revitalization of Makuhari Bay Town

幕張ベイタウンでは、自治会や商店街など地元の方々により、「ベイタウンまつり」、「ベイタウン夏祭り」、「ベイタウン朝市」など、地域活性化を目的とした様々なイベントが、企画・運営されています。

In Makuhari Bay Town, a variety of events - such as the Bay Town Festival, Bay Town Summer Festival, and Bay Town Morning Market - are planned and operated by locals from the neighborhood associations and shopping districts in order to revitalize the area.

- ベイタウンまつり(毎年5月に開催)
- ベイタウン夏祭り(毎年8月に開催)
- ベイタウン朝市(隔月で開催予定)
- Bay Town Festival (hosted every May)
- Bay Town Summer Festival (hosted every August)
- Bay Town Morning Market (plans to host every other month)



1 千葉市立打瀬小学校 Chiba Municipal Utase Elementary School

- 1995年4月開校
- 小集団や個々の学習活動など創意ある活動の展開を可能にする様々な空間を有する学校で、オープンスクールの先駆け。また、地域とのコミュニケーションも重視。
- Opened in April 1995.
- This school is a pioneer open school with multiple rooms that enable individuals and small groups to participate in creative learning activities. This school places great importance on its communication with the local community.



2 千葉市立海浜打瀬小学校 Chiba Municipal Kaihin Utase Elementary School

- 2001年4月開校
- 21世紀のスタートの年に開校した千葉市内で最も海に近い小学校。三棟の校舎が中庭を囲み、オープンスペース型の教室とワークスペース、教室の外側の広いテラスなど、ゆとりある学習活動が展開できるように配慮。
- Opened in April 2001.
- The primary school is the closest one in the city of Chiba to the ocean. Established in the first year of the new millennium, the school has 3 buildings surrounding an inner court. Open style classrooms, work spaces and wide terraces outside the classrooms, so that students can comfortably engage in learning activities.



3 千葉市立美浜打瀬小学校 Chiba Municipal Mihama Utase Elementary School

- 2006年4月開校
- 多様な教育活動が行えるよう普通教室はオープン方式で、ワークスペースと連続した空間を有する学校。地域と連携した教育活動を積極的に進めている。
- Opened in April 2006.
- The school has open classrooms that connect to workspaces, allowing for diverse educational activities. The school is actively promoting educational activities in collaboration with the local community.



4 千葉市立打瀬中学校 Chiba Municipal Utase Junior High School

- 1995年4月開校
- 制服や校則は設けず、生徒のマナーや自主性を大切にし、専門的で多様な学習活動を可能にする教科センター方式を採用。
- Opened in April 1995.
- It adopts the "Subject Oriented System" that enables exclusive learning activities without enforcing regulations or the wearing of school uniforms while placing emphasis on manners and the fostering of students initiative.



5 千葉市打瀬公民館(幕張ベイタウンコア) Chiba City Utase Public Center (Makuhari Baytown Core)

- 公民館、図書館分館、子どもルームからなる地域住民のコミュニティ活動の核となる施設。計画・設計段階から住民が参加し、現在も活発に利用されている。2006年には、第10回公共建築賞優秀賞を受賞。
- This is a lively hub of community activities for local residents with a community center, branch library, and children's room. The facility was built with the participation of residents from the very first phases of planning and design. The building received the 10th Public Architecture Award in 2006.

